

CONDITIONS GENERALES DE VENTE

1. Sauf dérogation conventionnelle expresse et écrite, toutes nos ventes se font aux conditions mentionnées ci-dessous. Les conditions de nos clients sont écartées en ce qu'elles ont de contraire aux nôtres.
2. Toute commande prise, ou convention proposée par nos agents ou représentants, n'est valable qu'après votre confirmation écrite.
3. Aucune commande ne pourra être annulée ni donner lieu à dommages et intérêts pour retard de livraison, nos délais n'étant donnés qu'à titre indicatif et sans garantie.
4. Les marchandises voyagent aux risques et périls du destinataire, même lorsqu'elles sont expédiées franco. Toute réclamation doit être faite par écrit dans les huit jours de la fourniture, le cachet de la poste faisant foi. Les frais de port et d'emballage sont à charge du client.
5. Aucune responsabilité et aucun risque ne sont pris pour l'outil qui nous est confié à aiguiser, à ajuster ou simplement à conserver.
6. La garantie est seulement donnée pour le remplacement des pièces défectueuses et ne contient aucun autre engagement.
7. Pour toutes commandes inférieures à 500 €, BKS se réserve le droit de majorer la facture de 25 € de frais administratifs.
8. Sauf stipulation contraire, les factures sont payables à nos bureaux de Lambermont, au comptant, net et sans escompte à la réception des marchandises.
9. Les factures impayées à leur échéance portent intérêt au taux de 12% par an ; en outre, et également à titre de dommages et intérêts moratoires, le montant des factures sera majoré de 15% avec minimum de 25€. Ces dommages et intérêts sont dus de plein droit et sans mise en demeure ; ils ne feront pas obstacle au droit du débiteur de bénéficier éventuellement de l'article 1.244 du Code Civil.
10. Tout retard de paiement nous autorise à mettre fin à tout contrat en cours, sans devoir aucune indemnité de ce chef, mais sans renonciation au paiement de dommages et intérêts.
11. L'émission de traites, de chèques, de mandats et d'autres effets de commerce n'entraînera en aucun cas une novation de la dette. La seule loi applicable à la présente est la loi belge. En cas de recours en justice, les tribunaux de l'arrondissement de Verviers sont seuls compétents.
12. Les marchandises restent notre propriété jusqu'au paiement intégral.

ALGEMENE VERKOOPVOORWAARDEN

1. Al onze verkopen, werken, leveringen en diensten geschieden op de hierna volgende voorwaarden ; andersluidende voorwaarden van de klant worden niet aanvaard, tenzij uitdrukkelijk overeengekomen en schriftelijk bevestigd.
2. Elke bestelling genoteerd of overeenkomst voorgesteld door onze vertegenwoordigers is slechts geldig na schriftelijke bevestiging.
3. Onze leveringstermijnen zijn slechts vooruitzichten en kunnen in geen geval aanleiding geven tot vernietiging van de bestelling vanwege de klant noch tot vervolging tot schadeloosstelling.
4. De goederen reizen op risico van de aankoper, zelfs bij franco levering. Om geldig te zijn, moeten de klachten schriftelijk gedaan worden binnen de 8 dagen na levering. Verpakkings- en verzendkosten zijn ten laste van de klant.
5. Wij nemen geen verantwoordelijkheid voor en risico's op gelijk welke goederen die ons toevertrouwd zijn om te slijpen, aan te passen, te bewerken of gewoon te bewaren.
6. De waarborg geldt enkel voor de vervanging van gebrekkige stukken en houdt geen andere verbintenis in.
7. Bij bestellingen onder 500 € houdt BKS zich het recht voor administratieve kosten aan te rekenen van 25 €.
8. Indien niet anders aangegeven, zijn al onze facturen betaalbaar te Lambermont, netto en zonder korting bij de ontvangst van de goederen.
9. Alle rekeningen die op de vervaldag niet betaald zijn, dragen een nalatigheidinterest van 12% per jaar ; bovendien zal bij niet-betaling op de vervaldag het bedrag ambtshalve met 15% worden verhoogd – met een minimum van 25 € - ten titel van conventioneel strafbeding. Deze schadevergoeding is ons zonder enige sommatie schuldig, zonder dat ze een beletsel vormt voor de eventuele toepassing van Art. 1244 van het Burgerlijk Wetboek.
10. Elke rekening die op de vervaldag niet betaald is, geeft ons het recht om alle lopende contracten te beëindigen, en dit zonder vergoedingen, maar zonder verzaking van betaling van schadevergoeding.
11. Wissels, cheques, mandaten of andere handelspapieren brengen in geen geval schuldvernieuwing met zich mede. De rechtbanken van het arrondissement van Verviers zijn alleen bevoegd om gebeurlijke geschillen op te lossen.
12. Die goederen blijven onze eigendom tot totale betaling.

ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN

1. Allen Vereinbarungen liegen ausschließlich nachfolgende Bedingungen zu Grunde; abweichende Bedingungen des Bestellers, die nicht ausdrücklich schriftlich anerkannt werden, sind nicht verbindlich.
2. Geschäfte und sonstige Abmachungen die durch unsere Vertreter oder Angestellten vermittelt werden, sind erst dann für uns verbindlich, wenn wir diese schriftlich bestätigt haben.
3. Die Lieferzeit gilt als nur annähernd vereinbart. Bei Lieferverzug ist der Besteller nicht berechtigt vom Vertrag zurückzutreten oder Schadenersatzansprüche zu stellen.
4. Die Warenversand erfolgt in allen Fällen auf Gefahr des Empfängers, auch dann, wenn der Preis aufgrund besonderer Vereinbarungen frei Bestimmungsort gestellt ist. Mängelrügen hinsichtlich unserer Lieferungen müssen spätestens 8 Tage nach Eingang der Ware am Bestimmungsort schriftlich bei uns angemeldet werden. Die Versand- und Verpackungskosten gehen zu lasten des Bestellers.
5. Ansprüche aus Schäden an Mustern, Modellen, und Werkzeugen, die der Abnehmer uns zur Verfügung gestellt hat, können nicht geltend gemacht werden.
6. Bei begründeten Reklamationen behalten wir uns vor kostenfreien Ersatz zu liefern, lehnen jedoch jede weiteren Ansprüche ab.
7. Bei Bestellungen unter 500 € behalten wir uns das Recht vor eine Bearbeitungsgebühr von 25 € zu erheben.
8. Wenn nichts anderes vereinbart, sind alle Rechnungen innerhalb 30 Tagen nach Eingang der Ware netto ohne Abzug in Lambermont zahlbar.
9. Bei Zielüberschreitung sind wir berechtigt, ab Fälligkeit 12% Zinsen und Spesen pro Jahr zu berechnen ; außerdem sind wir berechtigt Verzugszinsen von 15% - mindestens jedoch 25 € - zu berechnen, ohne dass es einer besonderen Mahnung bedarf und ohne den Artikel 1.244 vom Bürgerlichen Gesetzbuch (BGB) außer Kraft zu setzen.
10. Bei Zahlungsverzug ist der Lieferer berechtigt von laufenden Verträgen zurückzutreten und Schadenersatz zu verlangen.
11. Die Ausgabe von Wechseln, Schecks, Anweisungen und anderen Handelspapieren wird in keinem Fall eine Schuldumwandlung zur Folge haben. Für alle eventuellen Rechtsstreitigkeiten zwischen uns und dem Abnehmer gilt nur das Maßgebende Recht Belgiens und sind ausschließlich die Gerichte des Bezirks von Verviers zuständig.
12. Alle von uns gelieferten Waren bleiben unser Eigentum bis zur Erfüllung aller unserer Forderungen gleich welcher Art gegen den Abnehmer.